



**PREZES
URZĘDU OCHRONY
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-700-59/06/MC/JF

Warszawa, dn. 27 lutego 2007 r.

DECYZJA NR 6/2007

Na podstawie art. 24 ust. 4 pkt 1 lit b) oraz pkt 2 lit. b), c) i ust. 12, w związku z art. 4, art. 5 ust. 1, art. 10 ust. 1 i art. 13 ustawy z dnia 12 grudnia 2003 r. o ogólnym bezpieczeństwie produktów (Dz. U. Nr 229, poz. 2275), po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego wszczętego z urzędu w sprawie ogólnego bezpieczeństwa okrągłego grilla o średnicy 35,5 cm, wprowadzonego na rynek przez przedsiębiorcę TOYA S.A. z siedzibą we Wrocławiu, przedsiębiorcy temu:

- 1) w przypadku egzemplarzy okrągłego grilla o średnicy 35,5 cm, które nie zostały jeszcze wprowadzone na rynek – zakazuje się wprowadzania na rynek produktów, które ze względu na niestabilną konstrukcję nie spełniają wymagań bezpieczeństwa i nakazuje się podjęcie czynności niezbędnych do przestrzegania tego nakazu; dowody podjęcia tych czynności należy przekazać Prezesowi Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów niezwłocznie, ale nie później niż w terminie 21 dni od daty otrzymania niniejszej decyzji;
- 2) w przypadku egzemplarzy okrągłego grilla o średnicy 35,5 cm wprowadzonych na rynek - nakazuje się wycofanie z rynku produktów, które ze względu na niestabilną konstrukcję nie spełniają wymagań bezpieczeństwa; dowody wykonania decyzji należy przekazać Prezesowi UOKiK niezwłocznie, ale nie później niż w terminie 21 dni od daty otrzymania niniejszej decyzji oraz
- 3) w przypadku egzemplarzy okrągłego grilla o średnicy 35,5 cm wprowadzonych na rynek - nakazuje się ostrzeżenie konsumentów o zagrożeniu stwarzanym przez ten produkt; ogłoszenie powinno zawierać opis zagrożeń stwarzanych przez okrągły grill o średnicy 35,5 cm oraz przedział czasowy, w którym produkt był sprzedawany; ostrzeżenie należy opublikować niezwłocznie, ale nie później niż w terminie 21 dni od dnia otrzymania niniejszej decyzji w trzech kolejnych wydaniach

gazety o zasięgu ogólnopolskim; kopie ogłoszeń należy przekazać Prezesowi UOKiK niezwłocznie, ale nie później niż w terminie 7 dni od dnia ostatniej publikacji.

Uzasadnienie

Pismem z dnia 11 lipca 2006 r. Główny Inspektorat Inspekcji Handlowej (GIIH) przekazał do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów (UOKiK) protokół wraz z aktami kontroli, dotyczący okrągłego grilla o średnicy 35,5 cm, wprowadzonego na rynek przez przedsiębiorcę TOYA S.A. z siedzibą we Wrocławiu.

W trakcie kontroli w hipermarkecie REAL, ul. Szczecińska 6, 76-251 Kobylnica, która miała miejsce w maju 2006 r., inspektorzy reprezentujący Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku dokonali oględzin 5 egzemplarzy okrągłego grilla o średnicy 35,5 cm. Grill ten składa się z emaliowanej miski paleniskowej o średnicy 35,5 cm z 6 otworami do mocowania nóg, chromowanego rusztu i osłony paleniska. Cała konstrukcja ma wysokość 47 cm. Na opakowaniu grilla umieszczono m. in. nazwę produktu oraz nazwę i adres producenta: „wyprodukowano w ChRL dla TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 15-168 Wrocław”. Do grilla dołączona była instrukcja obsługi zawierająca nazwę produktu: „grill 99500”, instrukcję montażu, wykaz części i ich ilość oraz nazwę i adres producenta (importera). Dokonane przez inspektorów oględziny okrągłego grilla o średnicy 35,5 cm wykazały, że jego konstrukcja jest niestabilna. Podczas zmiany położenia rusztu grill nie zachowuje stabilności i może się przewrócić. Zmiana położenia rusztu nie jest możliwa bez dodatkowego przytrzymania ręką miski paleniskowej lub osłony paleniska, co grozi poparzeniem użytkownika. Ponadto stwierdzono, że w osłonie paleniska oraz w misce nie było otworów, które umożliwiałyby połączenie obu części grilla zgodnie z instrukcją montażu dołączoną do grilla. Dodatkowo stwierdzono brak odpowiedniej ilości śrub i nakrętek niezbędnych do montażu poszczególnych części grilla oraz wyszczególnionych w instrukcji podkładek.

W związku z powyższym, ze względu na istnienie znacznego prawdopodobieństwa, że okrągły grill o średnicy 35,5 cm nie spełnia ogólnych wymagań bezpieczeństwa, Prezes UOKiK uznał za zasadne wszczęcie postępowania w sprawie tego produktu na podstawie ustawy z dnia 12 grudnia 2003 r. o ogólnym bezpieczeństwie produktów (Dz. U. Nr 229, poz. 2275), zwanej dalej „ustawą o ogólnym bezpieczeństwie produktów”. Zgodnie z art. 61 § 4 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r., Nr 98, poz. 1071 z

późn. zm.), pismem z dnia 3 sierpnia 2006 r. Prezes UOKiK powiadomił przedsiębiorcę TOYA S.A. (stronę postępowania) o wszczęciu postępowania administracyjnego w sprawie okrągłego grilla o średnicy 35,5 cm. Jednocześnie, w drodze postanowienia z dnia 4 sierpnia 2006 r., wydanego na podstawie art. 22 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, Prezes UOKiK wyznaczył stronie postępowania termin 21 dni od dnia otrzymania postanowienia na wyeliminowanie zagrożeń stwarzanych przez okrągły grill o średnicy 35,5 cm. Prezes UOKiK poinformował stronę postępowania, że w celu wyeliminowania zagrożeń stwarzanych przez produkt będący przedmiotem postępowania niezbędne jest podjęcie działań zarówno w stosunku do produktów, które nie zostały jeszcze wprowadzone na rynek, jak i do produktów wprowadzonych już na rynek, w tym produktów znajdujących się u konsumentów. W stosunku do egzemplarzy okrągłego grilla o średnicy 35,5 cm, które nie zostały jeszcze wprowadzone na rynek, Prezes UOKiK nakazał stronie wyeliminowanie zagrożenia poprzez zaprzestanie wprowadzania na rynek tych produktów. W przypadku okrągłych grilli o średnicy 35,5 cm, które zostały już wprowadzone na rynek, Prezes UOKiK zlecił stronie postępowania podjęcie działań polegających na wycofaniu tych produktów z rynku, czyli odebranie ich od dystrybutorów. Strona postępowania miała również ostrzec konsumentów o zagrożeniach stwarzanych przez te grille.

W piśmie z dnia 24 sierpnia 2006 r. przedsiębiorca poinformował, że przeprowadził badania okrągłego grilla o średnicy 35,5 cm, które wykazały, że jest on produktem stabilnym. Strona postępowania przyznała, że w instrukcji obsługi grilla znajdowały się błędy, które jednak – w ocenie strony – nie uniemożliwiają prawidłowego montażu i użytkowania produktu. Jednocześnie strona postępowania poinformowała o wyeliminowaniu z instrukcji obsługi grilla niejednoznacznych określeń oraz dodaniu informacji zapewniających jego właściwy montaż i bezpieczne użytkowanie (m. in. ostrzeżenia: „Grill bardzo gorący, nie przesuwaj podczas pracy”, „Nie wolno zmieniać położenia rusztu, jeżeli na ruszcie znajduje się żywność!”, „ Uchwyt rozgrzanego rusztu chwycić przez rękawicę ochronną, nigdy nie chwycić nieosłoniętą dłonią”). Jako dowód przedsiębiorca przekazał kopię nowej instrukcji obsługi. Ponadto przedsiębiorca poinformował, że w okresie od 1999 r. do sierpnia 2006 r. wprowadził na rynek 800 000 sztuk grilla i w tym czasie nie odnotował żadnych sygnałów o zagrożeniach związanych z użytkowaniem produktu.

W piśmie z dnia 14 września 2006 r., Prezes UOKiK zwrócił się do strony postępowania o przekazanie wyników badań stabilności grilla, na które strona powołała się w piśmie z dnia 24 sierpnia 2006 r.

W piśmie z dnia 26 września 2006 r., strona postępowania przekazała pozytywne wyniki badań grilla, wykonanych w dniu 18 sierpnia 2006 r. w oparciu o normę PN-EN 1860-1:2004 *Urządzenia, paliwa stałe i podpalki do grilla. Część 1: Grille opalane paliwami stałymi. Wymagania i metody badań*, w Laboratorium Zakładowym przedsiębiorcy. Do pisma strona postępowania dołączyła zdjęcia badanego grilla i wykaz użytych przyrządów pomiarowych.

W związku z powyższym, w celu wyjaśnienia rozbieżności pomiędzy badaniami Inspekcji Handlowej a własnymi strony postępowania, w piśmie z dnia 3 października 2006 r. Prezes UOKiK zwrócił się do GIIH o przeprowadzenie kontroli w siedzibie przedsiębiorcy w celu ustalenia, czy okrągłe grille o średnicy 35,5 cm wprowadzane na rynek przez stronę postępowania są produktami bezpiecznymi oraz czy poprawiona instrukcja montażu grilla zawiera informacje niezbędne do prawidłowego montażu produktu.

W pismach z dnia 11 i 22 grudnia 2006 r., GIIH przekazał wyniki kontroli, która została przeprowadzona w październiku i listopadzie 2006 r. u przedsiębiorcy TOYA S.A. z siedzibą we Wrocławiu przez inspektorów reprezentujących Dolnośląskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej we Wrocławiu. Podczas kontroli stwierdzono, że na stanie magazynowym kontrolowanego przedsiębiorcy znajdowały się 13 184 sztuki okrągłego grilla o średnicy 35,5 cm, a w składzie celnym 1502 sztuki produktu. W trakcie kontroli przeprowadzono badania 10 egzemplarzy okrągłego grilla o średnicy 35,5 cm, które zostały pobrane losowo z partii zakupionej na podstawie faktury nr 2006SPD/018/18, wprowadzonej do obrotu na podstawie dokumentu odprawy celnej JDA SAD nr 451020/007/02 z dnia 5 czerwca 2006 r.

Badania przeprowadzone przez inspektorów reprezentujących Dolnośląskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej we Wrocławiu zostały przeprowadzone z uwzględnieniem wymagań zawartych w normie PN-EN 1860-1:2004 *Urządzenia, paliwa stałe i podpalki do grilla. Część 1: Grille opalane paliwami stałymi. Wymagania i metody badań*, a także przy uwzględnieniu aktualnego stanu wiedzy i techniki, obowiązujących w danym sektorze zasad dobrej praktyki odnoszących się do bezpieczeństwa oraz uzasadnionych oczekiwań konsumentów. Badania organoleptyczne wykazały, że okrągłe grille o średnicy 35,5 cm nie spełniały wymagań bezpieczeństwa ze względu na niestabilną

konstrukcję. Podczas badań grille umieszczone na płaskiej, wykonanej ze sklejki, nachylonej pod kątem 10 stopni powierzchni, przewracały się zarówno bez obciążenia, jak i zasypane węglem drzewnym w ilości ok. 75 % pojemności paleniska oraz obciążeniu ok. 0,5 kg na ruszt żywnościowy, co stwarza zagrożenie poparzenia użytkownika tego grilla. Ponadto w trakcie montażu badanych grilli ustalono, iż nie było możliwe zamontowanie osłony w misie paleniskowej zgodnie z dołączoną instrukcją obsługi, ponieważ po skręceniu osłony tylko 3 języki wpustowe z czterech znajdujących się w osłonie, pasowały do prostokątnych otworów w misie paleniskowej. Zamontowana osłona odkształcała się, utrudniając zakładanie i zdejmowanie rusztu na żywność do tego stopnia, że aby uniknąć przewrócenia się grilla stojącego na płaszczyźnie badawczej, trzeba było przetrzymać go drugą ręką – co również może skutkować poparzeniem użytkownika.

W trakcie kontroli, na prośbę strony postępowania inspektorzy Inspekcji Handlowej dodatkowo poddali badaniom organoleptycznym jeden egzemplarz grilla okrągłego o średnicy 35,5 cm, który został dostarczony przez przedsiębiorcę. Przedsiębiorca oświadczył, że grill ten został pobrany losowo z magazynu, jednak nie poinformował z jakiej partii on pochodził. Badania tego egzemplarza wykazały, że jest możliwe zamontowanie osłony w misie paleniskowej zgodnie z dołączoną instrukcją obsługi i że jego konstrukcja jest stabilna. Ustalono, że badany egzemplarz grilla nie stwarza zagrożenia dla użytkowników.

W piśmie z dnia 29 grudnia 2006 r. strona postępowania poinformowała, że partia 13 184 sztuk, z której zostały pobrane egzemplarze badane przez Inspekcję Handlową w październiku i listopadzie 2006 r., pochodziła od dwóch różnych wytwórców, co powodowało, że poszczególne elementy mogą do siebie nie pasować i powodować trudności w montażu, a także brak stabilności po zmontowaniu. Przedsiębiorca poinformował ponadto o zamiarze przeprowadzenia kontroli całej partii grill, wynoszącej 13 184 sztuk, w celu sprawdzenia ich stabilności oraz dopasowania poszczególnych elementów i następnie zniszczeniu tych egzemplarzy grilla, które zostaną ocenione negatywnie oraz wyeksportowaniu do państw nienależących do Unii Europejskiej tych egzemplarzy, które zostaną ocenione przez przedsiębiorcę pozytywnie. Ponadto strona postępowania poinformowała o wycofaniu okrągłego grilla o średnicy 35,5 cm ze swojej oferty handlowej.

Jednocześnie strona postępowania przedstawiła w tym piśmie stanowisko, że produkty pochodzące z wcześniejszych partii, w tym również te, które zostały przebadane w maju 2006 r. w hipermarkecie REAL w Kobylnicy, poza błędnymi zapisami w

instrukcji obsługi i montażu, nie wykazują cech niestabilności. Przedsiębiorca powołał się na pozytywne wyniki badań grilla z dnia 18 sierpnia 2006 r. przeprowadzone w Laboratorium Zakładowym przedsiębiorcy oraz wyniki badań organoleptycznych tego samego egzemplarza grilla przeprowadzonych przez inspektorów reprezentujących Dolnośląskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej we Wrocławiu w siedzibie przedsiębiorcy w dniu 8 listopada 2006 r.

Prezes UOKiK ustalił i stwierdził.

Okrągły grill o średnicy 35,5 cm został wprowadzony na rynek przez przedsiębiorcę TOYA S.A. z siedzibą we Wrocławiu, który jest producentem w rozumieniu art. 3 pkt 2 lit. b) ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów i ponosi odpowiedzialność za bezpieczeństwo produktów wprowadzonych na rynek na zasadach określonych w tej ustawie.

Zgodnie z art. 10 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, producent jest obowiązany wprowadzać na rynek wyłącznie produkty bezpieczne. Zgodnie z art. 4 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, produktem bezpiecznym jest produkt, który w zwykłych lub innych, dających się w sposób uzasadniony przewidzieć warunkach jego używania, z uwzględnieniem czasu korzystania z produktu, a także, w zależności od rodzaju produktu, sposobu uruchomienia oraz wymogów instalacji i konserwacji, nie stwarza żadnego zagrożenia dla konsumentów lub stwarza znikome zagrożenie, dające się pogodzić z jego zwykłym używaniem i uwzględniające wysoki poziom wymagań dotyczących ochrony zdrowia i życia ludzkiego. Zgodnie z art. 5 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, produkt, który nie spełnia wymagań określonych w art. 4 tej ustawy, nie jest produktem bezpiecznym.

Prezes UOKiK uznał za wiarygodne wyniki badań organoleptycznych okrągłego grilla o średnicy 35,5 cm przeprowadzonych przez inspektorów reprezentujących Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku w hipermarkecie REAL w maju 2006 r., które następnie zostały potwierdzone przez wyniki kontroli przeprowadzonej przez inspektorów reprezentujących Dolnośląskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej we Wrocławiu w siedzibie przedsiębiorcy w listopadzie 2006 r. W związku z powyższym Prezes UOKiK stwierdził, że okrągły grill o średnicy 35,5 cm nie spełnia wymagań bezpieczeństwa określonych w art. 4 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów. W opinii Prezesa UOKiK wiarygodności wyników obydwu kontroli Inspekcji Handlowej, które zostały przeprowadzone w sumie na 15

egzemplarzach okrągłych grilli o średnicy 35,5 cm (z czego wszystkie 15 zostało uznanych przez inspektorów za niestabilne) nie podważają pozytywne wyniki kontroli jednego egzemplarza grilla, dostarczonego przez stronę postępowania, odnośnie którego przedsiębiorca nie wskazał partii, z której ten grill pochodzi. Wyniki badań tego grilla nie mogą więc zostać uznane za reprezentatywne. W związku z powyższym Prezes UOKiK nie może również uznać za wiarygodne stanowiska strony postępowania, zgodnie z którym niestabilne są tylko okrągłe grille o średnicy 35,5 cm pochodzące z partii zbadanej w październiku i listopadzie 2006 r. w siedzibie przedsiębiorcy przez inspektorów reprezentujących Dolnośląskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej we Wrocławiu, natomiast grille zbadane w maju 2006 r. w hipermarkecie REAL przez inspektorów reprezentujących Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku pochodzą z partii produktów, które spełniają wymagania bezpieczeństwa.

W postanowieniu z dnia 4 sierpnia 2006 r., Prezes UOKiK nałożył na stronę postępowania obowiązek wyeliminowania zagrożeń stwarzanych przez okrągły grill o średnicy 35,5 cm poprzez zaprzestanie wprowadzania produktów na rynek, odebranie ich od dystrybutorów oraz ostrzeżenie konsumentów o zagrożeniu stwarzanym przez te produkty. Strona postępowania nie przedstawiła we wskazanym w postanowieniu terminie dowodów świadczących o podjęciu działań, które eliminowałyby zagrożenie poparzenia użytkownika okrągłego grilla o średnicy 35,5 cm. Dodanie w instrukcji obsługi grilla ostrzeżeń dotyczących poparzenia nie jest w opinii Prezesa UOKiK wystarczające dla zapewnienia bezpieczeństwa tych produktów, gdyż takie ostrzeżenia nie eliminują ryzyka poparzenia, które wynika z niestabilnej konstrukcji grilla. Strona postępowania dopiero w piśmie z dnia 29 grudnia 2006 r. oświadczyła, że wycofała produkt będący przedmiotem postępowania ze swojej oferty handlowej i że nie zamierza go wprowadzać na rynek. Strona postępowania nie przedstawiła jednak żadnych dowodów potwierdzających to oświadczenie. Strona postępowania nie podjęła również żadnych działań w stosunku do produktów znajdujących się u dystrybutorów i u konsumentów. Działania zaproponowane przez stronę postępowania mające na celu przeprowadzenie przez nią samą kontroli 13 184 sztuk grilli i następnie zniszczenia tych grilli, które zostaną uznane przez nią za niebezpieczne, nie mogą zostać uznane za skuteczne i wystarczające dla zapewnienia bezpieczeństwa tych produktów. Wyeksportowanie przez stronę postępowania grilli, które zostaną uznane przez nią za bezpieczne do państw nienależących do Unii Europejskiej, należy uznać za niewłaściwe postępowanie z punktu widzenia bezpieczeństwa

konsumentów tych państw. Należy również zwrócić uwagę, że strona postępowania nie poinformowała Prezesa UOKiK, jakie działania zamierza podjąć w stosunku do 1502 sztuk grilli, które znajdują się w składzie celnym prowadzonym przez przedsiębiorcę.

Ze względu na zagrożenie stwarzane przez okrągły grill o średnicy 35,5 cm, w opinii Prezesa UOKiK niezbędne jest zaprzestanie wprowadzania produktów na rynek, odebranie od dystrybutorów produktów, które nadal znajdują się na rynku oraz ostrzeżenie konsumentów o zagrożeniach stwarzanych przez ten produkt. W przypadku gdyby dystrybutorzy nie posiadali już okrągłych grilli o średnicy 35,5 cm, a tym samym nie byłoby możliwe ich odebranie, strona postępowania może przedstawić ich pisemne oświadczenie o tym, że nie posiadają w sprzedaży okrągłych grilli o średnicy 35,5 cm.

Biorąc pod uwagę powyższe, Prezes UOKiK postanowił jak w sentencji.

Niniejsza decyzja, zgodnie z art. 25 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, stanowi podstawę wpisu do prowadzonego przez Prezesa UOKiK rejestru produktów niebezpiecznych. Zgodnie z § 4 ust. 2 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 14 kwietnia 2004 r. w sprawie szczegółowego sposobu prowadzenia rejestru produktów niebezpiecznych (Dz. U. z 2004 r., Nr 87, poz. 814), w przypadku decyzji, której nie nadano rygoru natychmiastowej wykonalności, Prezes UOKiK dokonuje wpisu do rejestru z urzędu po upływie terminu, od kiedy decyzja stała się ostateczna.

Pouczenie:

Na podstawie art. 127 § 3 Kodeksu postępowania administracyjnego od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

z up. Prezesa Urzędu Ochrony
Konkurencji i Konsumentów
Zastępca dyrektora
Departamentu Nadzoru Rynku
Dariusz Łomowski

Otrzymuje:
TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13/15
51-168 Wrocław